

<b>Vorwort - Preface</b>	<b>2</b>
<b>Artikel – Articles</b>	
<b>Fernando Balbachan:</b> Killing Time: Metaphors and Their Implications in Lexicon and Grammar	<b>6</b>
<b>Vladimir Beliakov:</b> La réalité russe à travers la métaphorisation des discours médiatiques	<b>31</b>
<b>Gill Philip:</b> Connotative Meaning in English and Italian Colour-Word Metaphor	<b>59</b>
<b>Mohamed Shokr Abdulmoneim:</b> The Metaphorical Concept "Life is a Journey" in the Qur'an: a Cognitive-semantic Analysis	<b>94</b>
<b>Ansgar Thiele:</b> Schuss und Gegenschuss ist Krieg - Teil I: Überlegungen zu metaphorischen Prozessen im Film	<b>133</b>
<b>Rezensionen - Reviews - Comptes rendus</b>	
<b>Eva Gehring, 2004:</b> <i>Medienmetaphorik. Das Internet im Fokus seiner räumlichen Metaphern</i> , Berlin: dissertation.de, 262S. (Katja Hachenberg)	<b>161</b>

---

**Herausgeberteam – Editorial Staff – Équipe éditoriale**

Hildegard Clarenz-Löhnert / Martin Döring / Klaus Gabriel / Katrin Mutz / Dietmar Osthus /  
Claudia Polzin-Haumann / Nikola Roßbach

ISSN 1618-2006